



Gebruiksaanwijzing WaterPokken

- Uitsluitend gebruiken met gebruiksaanwijzing – Uitsluitend voor uitwendig gebruik –



Gebruiksaanwijzing WaterPokken

- Uitsluitend gebruiken met gebruiksaanwijzing – Uitsluitend voor uitwendig gebruik –

I WATERPOKKEN EN HUN BEHANDELING

Bijna iedereen krijgt als kind last van waterpokken. Eerst kan het kind verkouden worden, vervolgens kunnen over het hele lichaam vlekjes en blaasjes ontstaan, vaak ook in de mond, in het haar en op de oogleden. De uitslag kan erge jeuk veroorzaken en kan gepaard gaan met lichte koorts. De blaasjes verdrogen tot korstjes. De korstjes verdwijnen na ca. tien dagen. Waterpokken kunnen in een aantal golven opkomen; het kind kan dus tegelijkertijd vlekjes, bultjes, blaasjes en korstjes hebben.

Waterpokken worden door een virus (varicella-zoster virus) veroorzaakt. Het virus wordt bij hoesten en praten via druppeltjes in de lucht overgedragen. Ook door contact met het vocht uit de blaasjes kan het virus worden overgedragen. Daarna duurt het twee tot drie weken voordat de vlekjes ontstaan. De ziekte is heel besmettelijk, vanaf één dag voordat de vlekjes zichtbaar worden totdat de blaasjes zijn ingedroogd. Dit duurt ongeveer zeven tot tien dagen.

Vooral kinderen tot 8 jaar krijgen waterpokken. Als het kind eenmaal waterpokken heeft gehad zijn er anti-stoffen tegen het virus opgewekt en kan de ziekte bij hernieuwde besmetting in principe niet nog eens toeslaan. Het virus blijft echter in het lichaam aanwezig en kan op latere leeftijd gordelroos veroorzaken.

Waterpokken zijn vervelend en kunnen jeuk veroorzaken. Door de jeuk hebben kinderen de neiging tot krabben, waardoor de waterpokken kunnen gaan ontsteken. Bovendien kunnen er dan littekens ontstaan. Een jeukstillende, kalmerende en verzorgende behandeling van de waterpokken is daarom wenselijk.

HeltiQ WaterPokken werkt direct jeukstillend en kalmerend én verkoelt de huid, waardoor u minder gaat krabben en de kans op littekens afneemt. Een bad met het zemelenextract zorgt voor de nacht voor een extra jeukstillende en verzorgende werking. HeltiQ WaterPokken Gel heeft een antibacteriële werking, waardoor infecties als gevolg van krabben worden voorkomen. HeltiQ WaterPokken biedt een **unieke dag- en nachtformule!**

II INGREDIËNTEN

HeltiQ WaterPokken Gel bevat uitsluitend natuurlijke ingrediënten:

Aqua, Aloe Barbadensis, Alcohol, Calendula Officinalis, Chamomilla Vulgaris, Xanthan Gum, Liquiritiaea Radix, Macadamia Ternifolia, Chamomilla Recutita, Fragrance natural/parfum, Cymbopogon Martinii, Citric Acid, Lavandula Angustifolia, Thymus Capitatis, Phytic Acid, Sodium Benzoate, Lactic Acid, Daucus Carota, Geraniol*, Limonene*, Linalool*, Farnesol*.

**Bestanddelen komen uit aroma-oliën*

Het zemelenextract bevat uitsluitend natuurlijke ingrediënten:

Aqua, Alcohol, Triticum vulgare, Avena Sativa, Glycerol, Plantago Lanceolata, Calendula Officinalis, Chamomilla Recutita, Tussilago Farfara, Fragrance/parfum.

III GEBRUIKSAANWIJZING

WaterPokken Gel:

1. Breng HeltiQ WaterPokken Gel zo vaak als nodig is **voorzichtig en dun** aan met schone handen. Daarna de gel licht insmeren. Vermijd contact met ogen en mond. Voor een extra verkoelend effect, de flacon in de koelkast bewaren.
2. De HeltiQ WaterPokken Gel **naar behoefte** vooral dun aanbrengen en licht insmeren.

Wanneer HeltiQ WaterPokken voor de eerste keer wordt gebruikt, kan het zijn dat u de dispenser een aantal keer in moet drukken voordat de gel tevoorschijn komt.

Zemelenextract:

1. Gedurende de piekdagen, kunt u **voor de nacht** de hele inhoud van één sachet oplossen in een bad of bak met lauwwarm water. Vervolgens uw kind in bad doen of met een washandje voorzichtig aanbrengen. Geen zeep of shampoo in bad in combinatie met het zemelenextract gebruiken en na het bad het kind niet afspoelen met water.
2. Bij hevige jeuk kan het kind eventueel voor de nacht nogmaals behandeld worden met HeltiQ WaterPokken Gel.

Het sachet na openen **niet** bewaren.
Het zemelenextract **niet** gebruiken bij glutenallergie

LET OP!

Voor kinderen jonger dan 6 maanden, zwangere vrouwen en ouderen vormen waterpokken een verhoogd risico. Het is daarom raadzaam om in deze gevallen uw arts te raadplegen.

Indien na de behandeling uw kind zieker lijkt dan te verwachten is, het hoge koorts krijgt of de huid rond de waterpokken erg geïrriteerd lijkt, dan is het verstandig om contact op te nemen met uw arts.

Als u er niet zeker van bent met waterpokken te maken te hebben, raadpleeg dan uw arts.

Voor kinderen met eczeem, is het raadzaam de gel eerst op klein stukje onaangedane huid te proberen.

Gebruik HeltiQ WaterPokken zolang het kind klachten heeft. Heeft het kind na twee weken nog steeds klachten, raadpleeg dan uw arts.

Het is aan te raden een kind met waterpokken zo veel mogelijk uit de zon te houden. Er kan door warmte meer jeuk ontstaan.

Raadpleeg bij het ontstaan van een ontsteking en/of andere complicaties uw arts.

IV NA DE BEHANDELING

- Niet aan de behandelde waterpokken komen of krabben
- Houd de behandelde oppervlakte schoon
- Baden en douchen is toegestaan

V CONTRA-INDICATIES

HeltiQ Waterpokken **niet** gebruiken:

- Bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen (gel en zemelenextract)
- Wanneer de huid of de waterpok ontstoken is (gel en zemelenextract)
- Bij een huidaanroening, waarvan niet zeker is dat het waterpokken zijn (gel en zemelenextract)
- In de mond (gel en zemelenextract)
- Rond de genitaliën (gel)
- Op vreemd uitziende huidaanroeningen (gel en zemelenextract)
- In combinatie met andere behandelingen van waterpokken (gel en zemelenextract)
- Het zemelenextract niet gebruiken bij een glutenallergie (zemelenextract)
- Gebruik bij een kind met waterpokken nooit aspirine. Aspirine kan leiden tot het Reye-syndroom

WAARSCHUWING

Buiten bereik van kinderen bewaren

Koel en droog bewaren

Niet voor inwendig gebruik

Met ruim water spoelen indien HeltiQ WaterPokken in contact komt met de ogen

Na gebruik van de gel, kan bij overgevoeligheid voor één van de ingrediënten (aroma oliën / alcohol) benauwdheid optreden

In geval van twijfel uw arts raadplegen

MEER WETEN?

Heeft u vragen over HeltiQ WaterPokken, kijk dan op www.waterpok.nl. U kunt ook tijdens kantooruren bellen met Koninklijke Utermöhlen, telefoon (0561) 69 33 66.



Sinds 1880

Geproduceerd door

Koninklijke Utermöhlen NV
De Overweg 1, 8471 ZA Wolvega, Nederland
Tel (0561) 69 33 66
www.utermaehlen.nl
www.waterpok.nl



552200
V21501301



Instructions for use ChickenPox

– Read the instructions before use – For external use only –



Instructions for use ChickenPox

– Read the instructions before use – For external use only –

I CHICKENPOX AND THEIR TREATMENT

Almost everyone develops chickenpox as a child. The child may first develop a cold, after which spots and blisters can spread over the entire body and often in the mouth, on the scalp and on the eyelids. The rash can cause extreme itching and can be accompanied by a mild fever. The blisters will ultimately dry up into scabs. These scabs will disappear after approximately 10 days. Chickenpox can appear in different ways: the child may have spots, bumps, blisters and scabs all at the same time.

Chickenpox is caused by the varicella-zoster virus. The virus spreads via tiny droplets of saliva and nasal mucus in sneezes and coughs from an infected person. Contact with the fluid from the blisters can also transfer the virus. After infection it takes two to three weeks before the rash appears. Chickenpox are highly contagious, from one day before a rash appears until all the blisters have dried up. This lasts approximately seven to ten days.

Especially children up to the age of 8 are prone to chickenpox. Once the child has had chickenpox, the body generally develops immunity to the varicella-zoster virus which stops you from becoming re-infected. However, the virus does remain in the body and can cause shingles at a later age.

Chickenpox are uncomfortable and can cause itching. Because of the itching children tend to scratch, which can cause the chickenpox to become infected. Scars may also develop. An itch relieving, soothing and caring treatment for chickenpox is therefore desirable.

HeltiQ ChickenPox instantaneously relieves itching, causing you to scratch less and the chance of scarring will be reduced. Taking a bath with the bran extract will help relieve itching and ensure a soothing and caring treatment while you sleep. HeltiQ ChickenPox Gel has an anti bacterial effect, preventing infections due to scratching. HeltiQ ChickenPox offers a **unique day and night formula!**

II CONTENTS

HeltiQ ChickenPox Gel only contains natural ingredients:

Aqua, Aloe Barbadensis, Alcohol, Calendula Officinalis, Chamomilla Vulgaris, Xanthan Gum, Liquiritiaea Radix, Macadamia Ternifolia, Chamomilla Recutita, Fragrance natural/parfum, Cymbopogon Martinii, Citric Acid, Lavandula Angustifolia, Thymus Capitatis, Phytic Acid, Sodium Benzoate, Lactic Acid, Daucus Carota, Geraniol*, Limonene*, Linalool*, Farnesol*.

**Contains components from aromatic oils*

The bran extract only contains natural ingredients:

Aqua, Alcohol, Triticum vulgare, Avena Sativa, Glycerol, Plantago Lanceolata, Calendula Officinalis, Chamomilla Recutita, Tussilago Farfara, Fragrance/parfum.

III INSTRUCTIONS FOR USE

ChickenPox Gel:

1. Apply HeltiQ ChickenPox Gel carefully in a thin layer with clean hands. Then rub the gel in lightly. Avoid contact with eyes and mouth. For an extra cooling effect, store the dispenser in the refrigerator.
2. Make sure to apply HeltiQ ChickenPox when required, **in a thin layer.**

With first use of HeltiQ ChickenPox 2-3 pumps of the dispenser may be needed for the gel to emerge.

Bran Extract:

1. When the itching becomes intense, you can dissolve the contents from one sachet in a bath or a bowl of lukewarm water before bedtime. Then let your child have a bath or apply gently with a cloth. Do not use soap or shampoo in the bath in combination with the bran extract and do not rinse with water after the bath.
2. When suffering from extreme itching, the child may be treated at night with the HeltiQ ChickenPox Gel once more.

Do not store the sachet after opening.
Do not use the bran extract in case of gluten allergy.

PLEASE NOTE!

Chickenpox form an increased risk in children younger than 6 months, pregnant women and the elderly. It is therefore advisable to contact your Doctor in those cases.

If after treatment your child's condition has worsened, has a high fever or the skin around the chickenpox looks irritated, contact your Doctor.

If not sure whether you are dealing with chickenpox, consult your Doctor.

For children with eczema, it's recommended to first try the gel on a small surface of the skin.

Use HeltiQ ChickenPox as long as the child has complaints. If after two weeks the child is still complaining, consult your Doctor.

It is recommended to keep children with chickenpox out of the sun. Heat can cause more itching.

Consult your Doctor when inflammation and/or other complications develop.

IV AFTER TREATMENT

- Do not touch or scratch the treated chickenpox
- Keep the treated surface clean
- Bathing and showering are allowed

V CONTRA-INDICATIONS

Do **not** use HeltiQ ChickenPox:

- If sensitive to one of the ingredients (gel and bran extract)
- If the skin or chickenpox are inflamed (gel and bran extract)
- If you are not sure that the skin disorder is chickenpox (gel and bran extract)
- In the mouth (gel and bran extract)
- Around the genitals (gel)
- On suspicious looking skin conditions (gel and bran extract)
- In combination with other treatments for chickenpox (gel and bran extract)
- Do not use the bran extract if allergic to gluten (bran extract)
- Do not use aspirin during the course of the chickenpox. The use of aspirin has been associated with the development of Reye's syndrome

CAUTION

Keep out of reach of children

Store in a cool and dry place

External use only

Should HeltiQ ChickenPox enter the eyes, rinse these with plenty of water

If sensitive to one of the ingredients (aromatic oil/alcohol), distress may occur

If in doubt consult your Doctor!

FURTHER INFORMATION

If you have any further questions about HeltiQ ChickenPox, go to www.chickenpox.eu
Alternatively, you can contact Royal Utermöhlen during office hours,
phone number +31 561 69 33 66.



Since 1880

Manufactured by

Royal Utermöhlen NV
De Overweg 1, 8471 ZA Wolvega, The Netherlands
Phone number +31 561 - 69 33 66
www.utmohlen.com
www.chickenpox.eu

